

0.0.1 Subrahma

0.0.1 subrahmasuttaṃ

0. At Savatthi.

sāvatthiyaṃ

1. Having stood at one side, Subrahma, son of the devas addressed the Auspicious One in verse:

ekamantaṃ t̥hito kho subrahmā devaputto bhagavan-
taṃ gāthāya ajjhabhāsi:

“Always anxious is this mind,
always agitated is this mind;
in [regard to] unarisen problems,
and then in [regard to] arisen ones;
if there exists non-anxiety,
Being asked, [please] declare it to me.”

niccaṃ utrastamidaṃ cittaṃ,
niccaṃ ubbiggamidaṃ mano;
anuppannesu kicchesu¹,
atho uppatitesu ca;
sace atthi anutrastaṃ,
taṃ me akkhāhi pucchito ti.

2. The Auspicious One:

¹kiccesu -sīmu. ■

bhagavā:

Not apart from the awakening factors and austerity,
 not apart from the restraint of the [sense] faculties;
 not apart from giving up all,
 Do I see safety for beings.

nāññatra bojjhaṅgā tpaṣā²,
 nāññatra indriyaṣaṃvarā³;
 nāññatra sabbanissaggā⁴,
 sotthiṃ passāmi pāṇinanti⁵.

²bojjhā tapasā-machasaṃ. ■

³nāññatirandriyaṣaṃvarā - machasaṃ. ■

⁴sabbanissaṇṇaṅgā-si. ■

⁵idamavoca-petatthevantaradhāyiti. machasaṃ. syā. ■

